



Mod. 129 (A)

REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

66050
10 FEB. 1975

Il sottoscritto ADAMI AMLETO

residente a

ROMA

Via A. Caroncini 39 legale rappresentante della Ditta CBA -Produttori Distribu-
tori Associati S.r.l.Tel. con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
la revisione della pellicola dal titolo: "SE SEI VIVO SPARA"

di nazionalità: Italiana produzione: G.I.A. Cinematografica

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3100 accertata metri

Roma, li 12/12/74

p.

C.B.A.
PROD. E DISTR. ASSOC. s.r.l.
L'Amministratore

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: GIULIO QUESTI - Interpretato da: TOMAS MILIAN - MARILU' TOLO -
PIETRO LULLI - PATRIZIA VALTURRI -

TRAMA : Barney e Hoaks hanno unito le loro bande per effettuare un grosso colpo ad un carico d'oro. Il colpo viene portato felicemente a termine, ma al momento di dividere il bottino, Hoaks fa uccidere dai suoi Barney, e la sua banda di messicani. Barney non è morto, i colpi lo hanno solamente ferito, e i suoi lamenti vengono uditi da due indios, i quali lo salvano. Hoaks e la sua banda giungono in un villaggio dove il loro prezioso carico viene notato da Hagerman e Tembler rispettivamente padroni di un emporio e di un albergo: essi fanno massacrare dalla popolazione del villaggio la banda di Hoaks, e solo Hoaks riesce a sfuggire alla morte trincerandosi in un magazzino. Al villaggio oramai guarito, scortato dai suoi indi, arriva Barney il quale sfida Hoaks ferendolo con le pallottole d'oro confezionategli dagli indi, e lo con segna a Tembler ed Hagerman che vorrebbero ucciderlo immediatamente per tener nascosta la esistenza dell'oro, ma interviene Sorro, capo di una banda; egli ha intenzione di far parlare Hoaks e lo fa curare da un improvvisato medico, il quale non fa altro che accelerare la morte. Sorro fa rapire allora Evans, figlio di Tembler e chiede quale riscatto per la vita del figlio, l'oro che lui ha sottratto a Hoaks, Barney libera Evans dalla banda di Sorro ma non può impedire che il ragazzo muoia in un incidente. Tembler ed Hagerman hanno litigato tra di loro e si minacciano a vicenda. Hagerman chiama nella sua casa Barney affinché questi lo difenda e da Tembler e dalla banda di Sorro. Tembler temendo una incursione di Sorro nella sua casa nasconde l'oro nella bara di Evans, che viene seppellito nel cimitero del villaggio. Infatti gli uomini di Sorro fanno incursione nel villaggio prima da Tembler il quale li indirizza da Hagerman e poi da Hagerman stesso dove questi viene difeso da Barney. Gli uomini di Sorro sono costretti alla fuga. Barney si è innamorato

della moglie di Hagerman ed è da questa ricambiato nel sentimento. Hagerman uccide Tembler e lascia credere a tutto il paese che è stato Barney, il quale viene avvertito di ciò dall'amante di Tembler, Flory che gli rivela che l'oro di Tembler è nascosto nella bara di Evans. Barney e Flory cercano di fuggire dal villaggio dove vengono inseguiti dagli uomini di Hagerman, ma mentre Flory viene uccisa, Barney viene catturato dagli uomini di Sorro, Sorro sottopone a tortura Barney il quale rivela che l'oro è nel cimitero. Sorro invia la sua banda a prelevare l'oro; ma i suoi uomini arrivano tardi. Hagerman ha infatti scoperto tutto ed ha preso l'oro. Barney viene liberato da un suo indio e al rientro della banda uccide tutti gli uomini e Sorro stesso. Egli ritorna al villaggio dove trova la casa di Hagerman in fiamme. Infatti la moglie di Hagerman credendo che Barney sia morto ha dato fuoco alla casa nella quale muore insieme a suo marito Hagerman ucciso dall'oro che si è fuso per il calore. Barney lascia quel villaggio dove la morte ha regnato, con la violenza sovrana.

F I N E

Si dichiara che il film presentato a Gennaio del '67 in censura, è stato alleggerito di alcune scene raccapriccianti dallo stesso regista Giulio Questi e dal montatore Kim Arcalli. Sono stati sostituiti alcuni dialoghi ed aggiunte alcune scene inedite dal repertorio di due films prodotti dalla C.B.A. Per effetto della eliminazione di alcune scene e di alcuni dialoghi, il film ha subito modifiche di sostanza e di forma. Qui di seguito si elencano i dialoghi e le relative scene eliminate, e si allegano altresì n°2 copie dei nuovi dialoghi.

- Dal 3° Rullo- I dialoghi di Montana-Scott-Collins e Hoaks- Scena di Scott di cui si sente solo la voce fuori campo. Eliminate altre voci - eliminato dialogo Tembler.

-Dal 6° Rullo- Eliminato dialogo primo indiano-Milian e II indiano-eliminato dialogo Milian e vecchio indiano.

-Dal 7° Rullo- Eliminato dialogo Sorro e tutte le voci che accompagnano la scena stessa. Eliminate le 4 voci che cantano "Yellow Rose of Texas". Eliminate dopo le risate forti tutte le voci di contorno alla operazione. Eliminato dialogo Sorro. Dopo la scena della operazione dialoghi dalla 4° voce in poi.

-Dal Rullo 8°- Eliminati dialoghi da Tembler fino a Brana esclusa la battuta di Milian: "Su, prendetelo". Eliminati dialoghi fra indiano giovane e indiano vecchio.

-Dal 9° Rullo- Eliminata tutta la prima parte, il rullo 9° inizia dal fuori campo sulla scena che segue. Eliminati dialoghi fra Elizabeth e Milian. Eliminati due fuori campo Willie-Tembler e Flory.

-Dal 10° Rullo- Eliminata tutta la prima parte, circa 150 metri la scena riprende dal prete con la battuta fuori campo "Ho dato a voi il potere di camminare..." fino alla battuta di il Calvo: "Vieni Larry!"

-Dal Rullo 11°- Eliminata la battuta del terzo paesano; dell'indio giovane e voci varie. Eliminata battuta Milian.

-Dal Rullo 12°- Eliminata prima parte e 5 dialoghi differenti.

Si fa presente che la concessione di un nuovo visto al film consentirebbe l'esportazione della pellicola con notevoli introiti in valuta estera.

VERBALE

Il giorno 1 luglio 1965 si è riunita la I Sessione della Commissione di Revisione Cinematografica per esaminare il film nella sua seconda edizione; film di cui fu autorizzata la visione in pubblico nella sua prima edizione in data 17 gennaio 1964 con il divieto per i minori degli anni 18 in conformità al parere espresso il 16 gennaio 1964 dalla II Sessione della Commissione di Revisione Cinematografica.

Secondo il sig. Alfieri Carlo Alberto, la Commissione ritiene preliminarmente che in omaggio al principio della libera espressione del pensiero non sembra fosse corretto ostacolo all'emissione del parere e conseguente nulla osta. Lo ritiene che il film sia stato presentato in una precedente edizione in ordine alla quale si era esaminato il relativo procedimento di autorizzazione. A parte l'ipotesi dell'art. 11 del reg. 11 nov. 1963 n. 2029 (film che non hanno ottenuto il n. o.) non può regnare su linea di massima che per i film i quali tale nulla osta hanno ottenuto (ma fine con divieto ai minori) non consenta agli interessati sottoporre i film a revisione o nuova edizione allorché per modifiche o adattamenti (limitati alla libera autonomia espressiva) si ravvisa l'esigenza di un nuovo giudizio. - Il che è dato argomentare dall'art. 13 del detto regolamento (conformità del film a quello per il quale il n. o. fu concesso).

P.Q.M. La Commissione a maggioranza, revisionata la nuova edizione del film, attese le conseguenze di violenza verso uomini rappresentate in modo impressionante, esprime parere favorevole alla proiezione

in pubblico con il divieto per i minori degli anni 18

Quel film

dittando

per

*T.° F.°
Perrau*

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. *594*

dell'Ufficio *Rmn* intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. *77500*

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

Se sei vivo spera

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato minori anni 18

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione

Roma, li *2 LUG 1975*

IL MINISTRO

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



Roma, 5 LUG 1975

19

TW

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

- CBA - PRODUTTORI DISGIBUTORI
ASSOCIATI Srl.

= R O M A =

V^a Revisione
cinematografica

Divisione

Prot. N°

379/66050

Allegato

Risp. a

OGGETTO Film "SE SEI VIVO SPARA".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 10/2/1975 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21 aprile 1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di primo grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - terzo comma - della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 2/7/1975 è stato concesso al film

" SE SEI VIVO SPARA"

il nulla osta di proiezione in pubblico con il divieto di visione per i minori degli anni 18.

Si trascrive qui di seguito il citato parere :

"La Commissione all'unanimità, revisionata la nuova edizione del film - attese le sequenze di violenza verso uomini rappresentate in modo impressionante - esprime parere favorevole alla proiezione in pubblico con il divieto per i minori degli anni 18."

p. I L M I N I S T R O

F.to DRAGO



On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

00100 R O M A

Vi preghiamo volerci concedere n° 20 vi-
sti censura del film: "SE SEI VIVO SPARA"
che Vi rimettiamo allegati alla presente.

66050
18 LUG. 1975

Con osservanza.

C. R. A.
PROD. E DISTR. ASSOC. s.r.l.
L'Amministratore

Roma 12/12/74

20 Visti

18 LUG. 1975

all



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: SE SEI VIVO SPARA (Seconda Parte)



Metraggio dichiarato 3.100 METRI

Metraggio accertato 3000

Marca: C.B.A. - Prod. e Distr. Ass. -

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: GIULIO QUESTI

Interpreti: TOMAS MILIAN - MARILU'TOLO - PIETRO LULLI - PATRIZIA VOLTURRI.

TRAMA

Barney e Hoaks hanno unito le loro bande per effettuare un grosso colpo ad un carico d'oro. Il colpo viene portato felicemente a termine, ma al momento di dividere il bottino, Hoaks fa uccidere Barney e la sua banda di messicani.

Barney non è morto, i colpi lo hanno solamente ferito, ed i suoi lamenti vengono uditi da indios, i quali lo salvano.

Hoaks e la sua banda giungono in un villaggio dove il loro prezioso carico viene notato da Hagerman e Tumbler rispettivamente padroni di un emporio e di un albergo: essi fanno massacrare dalla popolazione del villaggio la banda di Hoaks, e solo Hoaks riesce a sfuggire alla morte trincerandosi in un magazzino. Al villaggio, ormai guarito, scortato dai suoi indios, arriva Barney il quale sfida Hoaks ferendolo con le pallottole d'oro confezionategli dagli indios, e lo consegna a Tumbler ed Hagerman che vorrebbero ucciderlo immediatamente per tenere nascosta l'esistenza dell'oro, ma interviene Sorro, capo di una banda; egli ha intenzione di far parlare Hoaks e lo fa curare da un improvvisato medico, il quale non fa altro che accelerarne la morte. Sorro fa rapire allora Evans, il figlio di Tumbler e chiede quale riscatto per la vita del figlio, l'oro che lui ha sottratto a Hoaks; Barney libera Evans dalla banda di Sorro ma non può impedire che il ragazzo muoia in un incidente. Tumbler ed Hagerman hanno liticato tra di loro e si minacciano a vicenda. Hagerman chiama nella sua casa Barney affinché questi lo difenda e da Tumbler e dalla banda di Sorro. Tumbler temendo una incursione di Sorro nella sua casa nasconde l'oro nella bara di Evans, che viene sepolto nel cimitero del villaggio. Infatti gli uomini di Sorro fanno incursione nel villaggio prima di Tumbler, il quale li indirizza da Hagerman e poi da Hagerman stesso dove questi viene difeso da Barney. Gli uomini di Sorro sono costretti alla fuga. Barney si è innamorato della moglie di Hagerman ed è da questa ricambiato nel sentimento. Hagerman uccide Tumbler e lascia credere a tutto il paese che è stato Barney, il quale viene avvertito di ciò dall'amante di Tumbler, Flory, che gli rivela che l'oro di Tumbler è nascosto nella bara di Evans. Barney e Flory cercano di fuggire dal villaggio dove vengono inseguiti dagli uomini di Hagerman ma mentre Flory viene uccisa, Barney viene catturato dagli uomini di Sorro. Sorro sottopone a tortura Barney il quale rivela che l'oro è nel cimitero. Sorro invia la sua banda a prelevare l'oro; ma i suoi uomini arrivano tardi.

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 2 LUG. 1975 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2)

Roma, 18 LUG. 1975



Il Primo Dirigente Divisione Rappresentanza

Cinepresa, Calabria

IL MINISTRO

F. DRAGO

C. B. A.

PRODUTTORI E DISTRIBUTORI ASSOCIATI s.r.l.
SEDE LEGALE: VIA CARONCINI, 39
ROMA

SE SEI VIVO SPARA

Fifone! ~~ma non puoi dire~~

RULLO PRIMO

MILIAN

(GEMITI) Andate generale! Attenti! (RISATE)

INDIO GIOVANE

Ostàn! Luco! Moi (IC) Sciara moàna! (Gioioso)

INDIO VECCHIO

Luno moi! Nesa ia Candel! (Gioioso)

INDIO VECCHIO

(FC) Varùna Saaba...

INDIO GIOVANE

(FC) Clone Stànota niro...

INDIO VECCHIO

(FC) Stànota, Stànota! Sciàra!

INDIO GIOVANE

Nei! Oro/!

MILIAN

(FC) Il mio oro.. il mio oro... (IC) Oaaaaks!!

(URLO) Joe, i fuilli!

URLI DEGLI ALTRI MESSICANI (SEPARATI)

INDIO VECCHIO

(FC) Lésa iocuna, stean lesa òvak.

Tranquillo hombre, tranquillo, note nueva.

MILIA

(GEMITI) Non andrai lontano Oaks...non andrai lontano...

(GEMITI)

INDIO VECCHIO

Tranquillo. Stan Lésa iocuna....

MILIAN

(GEMITI)... l'acqua... l'acqua... tanto oro per tutti..

al fiume...

SOLDATI AL FIUME

(BATTURE VARIE D'AMBIENTE A DISPOSIZIONE)

RISATE E GRIDA

(7 VOCI) (SALITA DELLA CASSETTA) Hombre!

GRIDA DI GIOIA

Steve, aspettami!

OAKS

Vieni!

VOCIO A SOGGETTO

E' maledettamente fredda!

VOCIO DURANTE L'ESULTANZA

MA se ti dico che é un brodo!!

VOCE JAMES

Un corno! E' fredda, accodenti!

MESSICANO

Fifone! vuoi dire!

VOCE JAMES

Guarda come faccio il morto! Nooo!!

VOCE MESSICANA

Piantala! Non fare scherzi idioti!

./.